



Spolufinancováno  
Evropskou unií



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



INTEGRAČNÍ  
CENTRUM  
PRAHA

## MONITOROVACÍ LIST PODPOŘENÉ OSOBY/ صحيفة رصد الشخص المدعوم

Identifikace projektu/ تحديد المشروع			
Registrační číslo projektu/ رقم تسجيل المشروع	CZ.12.01.02/00/23_008/0000007		
Název projektu/ اسم المشروع	Integrační centrum Praha X.		
Příjemce podpory (název)/ مستلم الدعم	Integrační centrum Praha, o.p.s.		
Základní údaje o podpořené osobě/ البيانات الأساسية للشخص المدعوم			
Jméno / الاسم			
Příjmení / اسم العائلة			
Datum narození / تاريخ الميلاد			
Pohlaví / الجنس	<input type="checkbox"/> Muž / ذكر <input type="checkbox"/> Žena / أنثى		
Občanství / الجنسية			
Typ pobytu / نوع الإقامة			
Číslo dokladu / رقم وثيقة إثبات الهوية			
Typ dokladu / نوع وثيقة إثبات الهوية			
Registrovaná adresa v ČR / عنوان السكن المسجل في الجمهورية التشيكية	Ulice / الشارع		Číslo popisné / الرقم الرسمي البناية
	Město / المدينة		PSC / الرمز البريدي
Email / الإيميل			
Telefon / رقم الموبايل			

### GDPR/ النظام الأوروبي لحماية البيانات العامة

أعلن أن البيانات المذكورة أعلاه مقدمة طوعاً وأنها كاملة وصحيحة لغاية تاريخ الانتهاء من إملاء ورقة الرصد. كما أعلن أن عنوان السكن الذي ذكرته مطابق للعنوان المسجل لدى وزارة الداخلية لدى الجمهورية التشيكية. في حالة الاستفادة من خدمة الاستشارة الاجتماعية أو القانونية، أوافق بموجب هذا على أنه يسمح للموظفين تحت الرعاية المباشرة لمركز الاندماج في براغ معالجة بياناتي الشخصية والحساسة وذلك لغرض حل وضع حياتي. يتم معالجة بياناتي الشخصية من قبل مركز الاندماج في براغ فقط للفترة الضرورية، ولمدة 10 سنوات المقبلة اعتباراً من 1. يناير/ كانون الثاني من السنة التالية لنهاية المشروع.

وفقاً لتوقيعي أؤكد أنني قد أطلعت جيداً بوجب "النظام الأوروبي لحماية البيانات العامة GDPR" على النطاق والغرض من معالجة بياناتي الشخصية والحساسة، وكذلك أطلعت على كيفية المعالجة ومن يقوم بها ولمن يتم توفيرها، وأوافق على الطريقة التي تتم بها معالجتها.

V Praze, dne/ تحرر في براغ بتاريخ.....	Podpis (klient)/ توقيع العميل	
Pravdivost uvedených údajů byla ověřena:		
V Praze, dne.....	Podpis (pracovník projektu)	



Spolufinancováno  
Evropskou unií



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



INTEGRAČNÍ  
CENTRUM  
PRAHA

## 1. Údaje zaznamenávané nejpozději před ukončením účasti osoby v projektu

Postavení osoby v projektu

účastník – podpořená osoba (státní příslušník třetí země)

### Druh podpory, který osoba v rámci projektu obdržela

- Osoba obdržela jakoukoli formu podpory
- Osoba se účastnila jazykového kurzu
- Osoba se účastnila kurzu občanské orientace
- Osoba obdržela osobní profesní poradenství
- Osobě byly poskytnuty informace nebo pomoc v souvislosti s žádostí o sloučení rodiny
- Osoba požádala o uznání/posouzení své kvalifikace nebo dovednosti získané ve třetí zemi
- Osoba požádala o právní postavení dlouhodobě pobývajících rezidenta

### Výsledek účasti

- Osoba zlepšila úroveň znalosti jazyka hostitelské země minimálně o jednu úroveň podle evropského referenčního rámce pro jazyky nebo rovnocenného vnitrostátního rámce
- Osoba uvedla, že vnímá danou aktivitu jako užitečnou pro svou integraci

## 2. Osobní údaje/ البيانات الشخصية

### Totožnost a kontaktní údaje správce osobních údajů/ الهوية وتفاصيل الاتصال الخاصة لمسؤول على البيانات الشخصية

Ministerstvo vnitra  
Nad Štolou 3  
170 34 Praha 7  
ID datové schránky: 6bnaawp

### Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů/ تفاصيل الاتصال بالجهة المخولة لحماية البيانات

يتم نشر تفاصيل الجهة المخولة لحماية البيانات على الموقع الإلكتروني

<https://www.mvcr.cz/gdpr/clanek/web-dalsi-dokumenty-dalsi-dokumenty.aspx>

### Účel zpracování osobních údajů/ الغرض من معالجة البيانات الشخصية

وفقاً للمادة 6 من اللائحة 2016/679 للبرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي الصادرة بتاريخ 27 أبريل/ نيسان 2016 بشأن حماية الأفراد فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية وحرية انتقال هذه البيانات وإلغاء التوجيه 95/46/ES (يشار إليه فيما يلي باللائحة العامة لحماية البيانات)، يتم جمع البيانات المقدمة في ورقة الرصد هذه للشخص المدعوم ومعالجتها فقط لغرض إثبات الاستخدام السليم والفعال للموارد المقدمة لتنفيذ المشروع من البرنامج التنفيذي لصندوق اللجوء والهجرة والاندماج (OP AMIF). وستستخدم البيانات المستمدة من هذه الاستمارة لإعداد تقارير عن تنفيذ المشروع. يمكن مراقبة هذه الاستمارة من قبل موظفي هيكل تنفيذ البرامج أو من قبل الأشخاص المسؤولين عن إجراء المراقبة مع الحفاظ على سرية جميع البيانات التي تم فحصها.

### Právní základ pro zpracování osobních údajů/ الأساس القانوني لمعالجة البيانات الشخصية

يحق لوزارة الداخلية بصفتها المسؤول على البيانات الشخصية التي تتم معالجتها فيما يتعلق بتنفيذ المشاريع التي يدعمها برنامج OP AMIF معالجة البيانات الشخصية للشخص المدعوم في هذه الاستمارة وفقاً لللائحة 2021/1060 للبرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي بتاريخ 24 يونيو/ حزيران 2021 بشأن النصوص القانونية لصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية، والصندوق الاجتماعي الأوروبي زائد (ESF+)، وصندوق دعم التماسك، وصندوق التحول العادل، والصندوق الأوروبي للملاحة البحرية والسككية وبشأن القواعد المالية لهذه الصناديق ولصندوق اللجوء والهجرة والاندماج وصندوق الأمن الداخلي وأداة الدعم المالي لإدارة الحدود وسياسة التأشيرات. يحق لمنفذ المشروع المدعوم من OP AMIF معالجة المعلومات الشخصية للشخص المدعوم الواردة في هذه الاستمارة وفقاً للتحويل الصادر من الجهة المخولة (أي وزارة الداخلية) وفقاً للمادة 28 من اللائحة العامة لحماية البيانات.